

О проездном документе беженца

Постановление Правительства Российской Федерации · № 1162 · от 07.10.1998 · Правительство Российской Федерации · Утратил силу

Постановление Правительства Российской Федерации от 07.10.1998 г. № 1162 (Собрание законодательства Российской Федерации от 1998 г., № 41, ст. 5030; "Российская газета" от 20.10.1998 г.)

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 7 октября 1998 г. N 1162

г. Москва

Утратило силу - Постановление

Правительства Российской Федерации

от 18.10.2011 г. N 849

О проездном документе беженца

В соответствии с Законом Российской Федерации "О беженцах" (Ведомости Съезда народных депутатов Российской Федерации и Верховного Совета Российской Федерации, 1993, N 12, ст. 425; Собрание законодательства Российской Федерации, 1997, N 26, ст. 2956) Правительство Российской Федерации

п о с т а н о в л я е т:

1. Утвердить прилагаемые:

Порядок оформления, выдачи и обмена проездного документа беженца;

образец бланка проездного документа беженца и описание бланка проездного документа беженца.

2. Федеральной миграционной службе обеспечить размещение заказов на изготовление бланков проездного документа беженца.

3. Расходы, связанные с изготовлением бланков проездного документа беженца, осуществлять за счет средств федерального бюджета.

Председатель Правительства

Российской Федерации Е.Примаков

УТВЕРЖДЕН
постановлением
Правительства
Российской Федерации
от 7 октября 1998 г.
N 1162

П О Р Я Д О К

оформления, выдачи и обмена проездного документа беженца

1. Проездной документ беженца (далее именуется - проездной документ) предназначен для выезда за пределы Российской Федерации

и возвращения (въезда) на территорию Российской Федерации лица, признанного беженцем в соответствии с Законом Российской Федерации "О беженцах" (далее именуется - беженец).

2. Проездной документ может использоваться вместо национального паспорта как документ, удостоверяющий личность при выезде беженца за пределы Российской Федерации и его возвращении (въезде) на территорию Российской Федерации. При этом выезд беженца, имеющего проездной документ, осуществляется в порядке, установленном для выезда иностранных граждан и лиц без гражданства, временно пребывающих в Российской Федерации, а въезд в иностранное государство - в порядке, установленном данным государством. При наличии национального паспорта проездной документ недействителен.

3. Проездной документ действителен для выезда беженца из Российской Федерации во все иностранные государства, за исключением государства гражданской принадлежности или прежнего обычного места жительства, из которого он выехал в поисках убежища, а также государств, обстановка в которых является небезопасной для него и членов его семьи.

4. Проездной документ не обеспечивает беженцу в период его нахождения на территории иностранного государства защиту его интересов дипломатическими представительствами или консульскими учреждениями Российской Федерации.

5. Бланки проездных документов изготавливаются и оформляются по единому для Российской Федерации образцу.

6. Проездной документ выдается сроком не более чем на 2 года. Действие проездного документа может быть продлено на срок, не превышающий срок признания лица беженцем.

В случае выезда беженца в иностранное государство для проживания действие проездного документа устанавливается на срок, не превышающий 3 месяцев со дня выдачи проездного документа.

7. Проездной документ оформляется и выдается беженцу на территории Российской Федерации по его письменному заявлению, поданному лично в территориальный орган Федеральной миграционной службы по месту его учета.

Кроме территориальных органов Федеральной миграционной службы оформлять и выдавать проездной документ для выезда беженца за пределы Российской Федерации по письменному заявлению беженца может также Федеральная миграционная служба в случае:

- а) необходимости экстренного выезда беженца на лечение;
- б) срочного выезда беженца в иностранное государство для проживания;
- в) смерти близких родственников беженца (отца, матери, мужа, жены, сына, дочери), проживавших в других государствах;
- г) выезда беженца за пределы Российской Федерации в связи с чрезвычайной ситуацией природного, техногенного или другого характера, возникшей на территории Российской Федерации;
- д) письменного обращения официальных органов Управления

Верховного комиссара ООН по делам беженцев, Международной организации по миграции или соответствующих органов иностранных государств.

8. В случае выезда с беженцем его детей, не достигших возраста 18 лет, и детей, не достигших возраста 18 лет, в отношении которых он осуществляет опеку или попечительство, они вписываются в проездной документ.

Дети беженца и дети, в отношении которых осуществляется опека или попечительство, выезжают из Российской Федерации только в сопровождении кого-либо из родителей или опекуна (попечителя), имеющего проездной документ.

9. При приеме Федеральной миграционной службой либо ее территориальным органом заявления о выдаче проездного документа беженцу разъясняется порядок оформления и выдачи проездного документа, а также порядок выезда и возвращения (въезда) в Российскую Федерацию.

10. Заявление о выдаче проездного документа принимается при предъявлении оформленного в установленном порядке удостоверения беженца.

11. Для получения проездного документа беженец представляет следующие документы:

- а) заявление в 3 экземплярах по форме, установленной Федеральной миграционной службой;
- б) копия удостоверения беженца, которая приобщается к заявлению;
- в) свидетельство о рождении ребенка, документ об опеке (попечительстве) или их заверенные копии;
- г) 4 свои фотографические карточки и по 4 фотографические карточки на каждого из выезжающих с ним детей, достигших возраста 6 лет;
- д) копии документов с места последней работы (учебы), подтверждающих трудовую деятельность (учебу) в Российской Федерации.

12. Беженец, обращающийся за получением проездного документа в связи с выездом из Российской Федерации для проживания в другом государстве, указывает это в своем заявлении.

В этом случае беженец кроме документов, предусмотренных пунктом 11 настоящего Порядка, дополнительно представляет:

- а) документ (или его заверенную копию), подтверждающий готовность иностранного государства принять беженца для проживания;
- б) сведения о членах семьи, признанных беженцами и выезжающих вместе с ним из Российской Федерации;
- в) нотариально заверенные заявления членов семьи, остающихся в Российской Федерации, об отсутствии у них требований к выезжающему по взысканию алиментных платежей;
- г) нотариально заверенное заявление законного представителя детей выезжающего, не достигших возраста 18 лет и остающихся в

Российской Федерации, об отсутствии у него требований к выезжающему по взысканию алиментных платежей.

Беженец вправе вместо сведений и документов, указанных в подпунктах "б" - "г" настоящего пункта, представить копию вступившего в законную силу решения суда об отсутствии у него алиментных обязательств в отношении указанных лиц либо о признании их безвестно отсутствующими. В случае смерти этих лиц представляется заверенная копия свидетельства о смерти.

13. Федеральная миграционная служба либо ее территориальный орган, принявший заявление беженца о выдаче проездного документа, до вынесения решения об оформлении проездного документа проводит необходимую проверку.

В этих целях направляются запросы в органы внутренних дел, органы безопасности, органы налоговой службы и органы службы судебных приставов, которые в 2-месячный срок представляют соответствующую информацию.

В случае необходимости могут проводиться дополнительные проверки, при этом срок рассмотрения заявления увеличивается на срок проведения таких проверок, но не более чем на 2 месяца.

14. За достоверность представленных документов и сведений беженец несет ответственность в порядке, установленном законодательством Российской Федерации.

15. Проездной документ оформляется и выдается в срок, не превышающий 3 месяцев со дня подачи беженцем заявления.

Датой подачи заявления считается день подачи всех надлежащим образом оформленных документов.

16. В проездном документе запрещается производить отметки и записи, не предусмотренные настоящим Порядком.

17. Беженец получает проездной документ лично, проставляя в нем отпечаток пальца и свою подпись.

В удостоверении беженца делается отметка о выдаче проездного документа с указанием серии, номера, даты выдачи, наименования органа - Федеральной миграционной службы либо ее территориального органа, выдавшего проездной документ, которая заверяется подписью директора Федеральной миграционной службы (его заместителя) либо руководителя ее территориального органа.

18. При проставлении отметки о выдаче проездного документа в удостоверении беженца делается дополнительная запись "Выезд для проживания за границей". При этом удостоверение беженца остается на хранении в территориальном органе Федеральной миграционной службы по месту учета владельца проездного документа.

19. Заявление о продлении срока действия проездного документа подается владельцем проездного документа:

при нахождении его на территории Российской Федерации - не позднее одного месяца до истечения срока действия проездного документа;

при нахождении за пределами Российской Федерации - при возникновении уважительных причин (болезнь, несчастный случай,

чрезвычайные ситуации природного, техногенного или другого характера), требующих продления срока действия проездного документа.

20. Срок действия проездного документа продлевается территориальным органом Федеральной миграционной службы по месту учета беженца.

В период пребывания беженца за пределами Российской Федерации срок действия проездного документа продлевается дипломатическим представительством или консульским учреждением Российской Федерации по месту пребывания владельца проездного документа на срок не более 6 месяцев.

При продлении срока действия проездного документа соблюдаются требования пунктов 6 и 23 настоящего Порядка.

21. Обмен проездного документа производится до истечения срока его действия в следующих случаях:

- а) невозможность использования из-за отсутствия свободных страниц для проставления иностранных виз;
- б) изменение в установленном порядке фамилии, имени, отчества, сведений о дате и/или месте рождения владельца;
- в) изменение описания (внешних признаков) владельца проездного документа;
- г) порча проездного документа.

Обмен проездного документа производится в порядке, предусмотренном для его выдачи.

22. В случае изменения в установленном порядке фамилии, имени или отчества владельца проездного документа, а также сведений о дате и/или месте его рождения к заявлению прилагается заверенная копия документа об изменении этих данных.

23. Оформление, выдача и обмен проездного документа приостанавливаются территориальным органом Федеральной миграционной службы в случае, если беженец:

- а) сообщил заведомо ложные сведения при оформлении документов для выезда из Российской Федерации;
- б) задержан в установленном порядке по подозрению в совершении преступления либо если в отношении его возбуждено уголовное дело, - до принятия решения по делу или вступления в законную силу приговора суда;
- в) осужден за совершение преступления на территории Российской Федерации, - до отбытия (исполнения) наказания или освобождения от наказания;
- г) уклоняется от исполнения обязательств, возложенных на него судом, - до исполнения обязательств либо достижения согласия сторонами;
- д) не выполнил предусмотренных законодательством Российской Федерации обязательств по уплате налогов, - до выполнения этих обязательств.

24. Решение о приостановлении оформления и выдачи проездного документа может быть обжаловано беженцем в порядке, установленном

законодательством Российской Федерации.

25. В случае утраты проездного документа его владелец обязан незамедлительно заявить об этом в территориальный орган Федеральной миграционной службы по месту своего учета. В заявлении о выдаче нового проездного документа беженец указывает, где, когда и кем был выдан утраченный проездной документ, данные о лицах, вписанных в него, обстоятельства утраты.

26. Не допускаются оформление и выдача нового проездного документа без изъятия ранее выданного или без признания ранее выданного проездного документа недействительным.

27. В проездном документе производится отметка о дате и месте пересечения беженцем государственной границы Российской Федерации. После возвращения (въезда) беженца в Российскую Федерацию проездной документ в течение 10 дней сдается его владельцем на хранение в территориальный орган Федеральной миграционной службы по месту учета.

28. Дипломатическое представительство или консульское учреждение Российской Федерации принимает проездные документы, передаваемые ему беженцами или соответствующими органами страны пребывания, и направляет их в Федеральную миграционную службу.

29. Найденные проездные документы, а также проездные документы умерших беженцев сдаются в территориальные органы Федеральной миграционной службы, а вне пределов Российской Федерации - в соответствующие дипломатические представительства или консульские учреждения Российской Федерации для направления в Федеральную миграционную службу.

О невозвращенных проездных документах территориальные органы Федеральной миграционной службы информируют соответствующие органы внутренних дел.

(Пункт в редакции Постановления Правительства Российской Федерации от 28.03.2008 г. N 220)

30. Проездной документ подлежит изъятию в случае утраты лицом статуса беженца, лишения его статуса беженца либо в иных случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации.

31. Правила учета и хранения проездных документов устанавливаются Федеральной миграционной службой.

УТВЕРЖДЕНО
постановлением
Правительства
Российской Федерации
от 7 октября 1998 г.
N 1162

О П И С А Н И Е

бланка проездного документа беженца

1. Бланк проездного документа беженца (далее именуется -

проездной документ) изготавливается в машиночитаемом виде по единому образцу, удовлетворяющему международным требованиям и стандартам, с исполнением реквизитов на русском и английском языках.

2. Бланк проездного документа имеет размер 88 x 125 мм и содержит 32 пронумерованные страницы (без обложки), прошитые нитью по всей длине сгиба.

3. Серия и номер бланка проездного документа воспроизведены в нижней части страниц 1, 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 29, 30 и 32 бланка проездного документа.

На 3-й странице обложки, где расположены персональные данные владельца проездного документа, серия и номер проездного документа проставлены в верхнем правом углу.

Серии бланков проездного документа обозначаются буквами русского алфавита и состоят из 2 разрядов.

Номера бланков проездного документа имеют 7 разрядов.

4. Номера страниц с 1 по 32 бланка проездного документа расположены в верхнем углу у прошивки. Аналогичные номера (с применением индивидуальной компьютерной графики) продублированы в нижней части страниц.

5. Обложка бланка проездного документа изготавливается из износостойкого материала голубого цвета.

6. В нижней части каждой страницы (кроме 1-й и 3-й страниц обложки) в 1 строку размещены слова:

"Конвенция от 28 июля 1951 года/Convention of 28 July 1951".

7. В верхней части 1-й страницы обложки бланка проездного документа в 2 строки размещены слова:

"РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
RUSSIAN FEDERATION".

В центре в 2 строки размещены слова:

"ПРОЕЗДНОЙ ДОКУМЕНТ
TRAVEL DOCUMENT".

В нижней части страницы в 2 строки размещены слова:

"Конвенция от 28 июля 1951 года
Convention of 28 July 1951".

8. В верхней части 2-й страницы обложки в 2 строки размещены слова:

"РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ/RUSSIAN FEDERATION
ПРОЕЗДНОЙ ДОКУМЕНТ/TRAVEL DOCUMENT".

По центру страницы размещен следующий текст:

"Настоящий проездной документ выдан с единственной целью предоставить его владельцу документ, который может использоваться вместо национального паспорта. Он не ущемляет и не затрагивает национальность и гражданство владельца.

This Travel Document is issued with a view to providing the holder with a travel document which can serve in lieu of a national passport. It is without prejudice to and in no way affects the holder's nationality or citizenship.

При наличии национального паспорта настоящий проездной документ недействителен.

This Travel Document is not valid if the holder has his national passport".

В нижней части страницы в 2 строки размещена надпись:

"Проездной документ содержит 32 страницы

This Travel Document contains 32 pages".

9. В верхней части страницы 1 в 4 строки указано наименование государства и документа:

"РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

RUSSIAN FEDERATION

ПРОЕЗДНОЙ ДОКУМЕНТ

TRAVEL DOCUMENT".

Ниже размещен следующий текст:

"Владелец имеет разрешение на выезд из Российской Федерации и возвращение (въезд) в Российскую Федерацию в течение срока действия настоящего проездного документа.

The holder is authorised to leave Russian Federation and to return (entre) to Russian Federation during the validity of this Travel Document.

Если владелец настоящего проездного документа поселился за пределами Российской Федерации, он должен, если снова желает совершить поездку, обратиться к компетентным властям страны своего проживания за новым документом. Настоящий проездной документ должен быть изъят властями, выдающими новый документ, и возвращен властям Российской Федерации, выдавшим настоящий проездной документ.

Should the holder take up residence abroad Russian Federation, he must, if he wishes to travel again, apply to the competent authorities of his country of residence for a new document. This Travel Document shall be withdrawn by the authority issuing the new document and returned to the authority of Russian Federation which issued it".

10. Страницы 2-27 предназначены для проставления виз иностранных государств и других служебных отметок.

11. В верхней части страниц 28 и 29 размещена надпись:

"Срок действия проездного документа продлен:

Validity of this Travel Document is extended:".

Ниже двумя блоками размещены надписи:

"Орган, продливший документ/Authority

Продлен до/Extended to".

В нижней части каждого блока обозначено место для машинописной печати - "М.П./Stamp" и место для подписи - "Подпись/Signature".

12. На страницах 30-32 текст реквизитов и строки для внесения записей располагаются параллельно сгибу бланка проездного документа.

На странице 30 размещен следующий текст:

"Фотографии детей/Photographs of children".

Ниже расположены три пронумерованные рамки размером 35x45 мм для размещения в них фотографий детей, следующих вместе с владельцем проездного документа.

Под каждой фотографией у правого нижнего угла обозначено место для мастичной печати - "М.П./Stamp".

13. В верхней части страницы 31 размещен следующий текст:

"С владельцем документа следуют дети:

Holder of this document is accompanied by children whose particulars are as follows:

Фамилия, имя Пол Дата и место рождения Личный код
Surname, name Sex Date and place of birth Personal No".

При необходимости внесения большего числа записей о детях в нижней части этой страницы печатается ссылка на другую страницу проездного документа:

"См.стр. .../See page ...".

В нижней части страницы обозначено место для мастичной печати - "М.П./Stamp".

14. На странице 32 размещены надписи:

"Документ или документы, на основании которых выдан проездной документ

The document or documents on the basis of which this Travel Document is issued";

"Проездной документ действителен для следующих стран
This Travel Document is valid for the following countries";

"Особые приметы:

Special features".

В нижней части страницы размещена рамка размером 25x40 мм для отпечатка пальца и надписи:

"Отпечаток пальца

Finger-print";

"Подпись владельца

Signature of holder".

15. 3-я страница обложки предназначена для размещения персональных данных владельца проездного документа.

Страница состоит из 2 частей:

нижняя четверть страницы - машиночитаемая зона, в 2 строках которой располагается машиночитаемая запись - буквенно-цифровой код, содержащий в соответствии с международным стандартом основную информацию, имеющуюся в проездном документе;

верхние три четверти страницы - зона, в которой размещены фотография владельца проездного документа размером 35x45 мм, место для мастичной печати и следующие надписи, реквизиты проездного документа и персональные данные его владельца:

"ПРОЕЗДНОЙ ДОКУМЕНТ

Конвенция от 28 июля 1951 года

TRAVEL DOCUMENT

Convention of 28 July 1951";

"РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

RUSSIAN FEDERATION

Код государства/Country code

RUS";

"Номер документа

Document No

ПД N 00000000";

"Фамилия

Surname";

"Имя

Given names";

"Гражданство/Citizenship";

"Пол/Sex";

"Рост/Height";

"Дата рождения

Date of birth";

"Личный код

Personal No";

"Место рождения

Place of birth";

"Дата выдачи/Date of issue";

"Дата окончания срока действия/Date of expiry";

"Примечания/Remarks

Стр./Page ...";

"Орган, выдавший документ/Authority";

"Подпись/Signature".

16. Для обеспечения сохранности записей и фотографии владельца, а также с целью защиты их от фальсификации в бланках проездного документа между страницей 32 и 3-й страницей обложки может вшиваться пленка "горячего" ламинирования с визуально просматриваемыми голографическими метками, которые не препятствуют считыванию текста.

УТВЕРЖДЕН
постановлением
Правительства
Российской Федерации
от 7 октября 1998 г.
N 1162
ОБРАЗЕЦ БЛАНКА
ПРОЕЗДНОГО ДОКУМЕНТА БЕЖЕНЦА

(1-я страница обложки)

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

RUSSIAN FEDERATION

ПРОЕЗДНОЙ ДОКУМЕНТ

TRAVEL DOCUMENT

Конвенция от 28 июля 1951 года

Convention of 28 July 1951

(2-я страница обложки)

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ/RUSSIAN FEDERATION

ПРОЕЗДНОЙ ДОКУМЕНТ/TRAVEL DOCUMENT

Настоящий проездной документ выдан с единственной целью предоставить его владельцу документ, который может использоваться вместо национального паспорта. Он не ущемляет и не затрагивает национальность и гражданство владельца.

This Travel Document is issued with a view to providing the holder with a travel document which can serve in lieu of a national passport. It is without prejudice to and in no way affects the holder's nationality or citizenship.

При наличии национального паспорта настоящий проездной документ недействителен.

This Travel Document is not valid if the holder has his national passport.

Проездной документ содержит 32 страницы

This Travel Document contains 32 pages

Конвенция от 28 июля 1951 года/Convention of 28 July 1951

(страница 1)

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

RUSSIAN FEDERATION

ПРОЕЗДНОЙ ДОКУМЕНТ

TRAVEL DOCUMENT

Владелец имеет разрешение на выезд из Российской Федерации и возвращение (въезд) в Российскую Федерацию в течение срока действия настоящего проездного документа.

The holder is authorised to leave Russian Federation and to return (entre) to Russian Federation during the validity of this Travel Document.

Если владелец настоящего проездного документа поселился за пределами Российской Федерации, он должен, если снова желает совершить поездку, обратиться к компетентным властям страны своего проживания за новым документом. Настоящий проездной документ должен быть изъят властями, выдающими новый документ, и возвращен властям Российской Федерации, выдавшим настоящий проездной документ.

Should the holder take up residence abroad Russian Federation, he must, if he wishes to travel again, apply to the competent authorities of his country of residence for a new document. This Travel Document shall be withdrawn by the authority issuing the new document and returned to the authority of Russian Federation which

issued it.

Конвенция от 28 июля 1951 года/Convention of 28 July 1951

ПД N 0000000

(страницы 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18,
20, 22, 24, 26)

ВИЗА/VISA

Конвенция от 28 июля 1951 года/Convention of 28 July 1951

ПД N 0000000

(страницы 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19,
21, 23, 25, 27)

ВИЗА/VISA

Конвенция от 28 июля 1951 года/Convention of 28 July 1951

(страницы 28 и 29)

Срок действия проездного документа продлен:

Validity of this Travel Document is extended:

Орган, продливший документ/Authority _____

Продлен до /Extended to _____

М.П./Stamp _____

Подпись / Signature

Орган, продливший документ/Authority _____

Продлен до/Extended to _____

М.П./Stamp _____

Подпись / Signature

Конвенция от 28 июля 1951 года/Convention of 28 July 1951

ПД N 0000000

(страница 30)

Фотографии детей/Photographs of children

+-----+ +-----+ +-----+

|||||

|||||

|||||

|||||

|||||

|||||

|||||

+-----+ +-----+ +-----+

1 М.П./Stamp 2 М.П./Stamp 3 М.П./Stamp

Конвенция от 28 июля 1951 года / Convention of 28 July 1951

ПД N 0000000

(страница 31)

С владельцем документа следуют дети:

Holder of this document is accompanied by children whose particulars are as follows:

Фамилия, имя	Пол	Дата и место рождения	Личный код
Surname, name	Sex	Date and place of birth	Personal No

|||

|||

|||

|||

|||

|||

См. стр. .../See page ... М.П./Stamp

Конвенция от 28 июля 1951 года / Convention of 28 July 1951

(страница 32)

Документ или документы, на основании которых выдан проездной документ

The document or documents on the basis of which this Travel Document is issued

Проездной документ действителен для следующих стран
This Travel Document is valid for the following countries

Особые приметы:

Special features

$$+ \text{-----} +$$

11

|| Отпечаток пальца

| | Finger-print

|| Подпись владельца

| | Signature of holder

$$+ \text{-----} +$$

Конвенция от 28 июля 1951 года / Convention of 28 July 1951

ПД N 00000000

(3-я страница обложки)

-----+
| ПРОЕЗДНОЙ ДОКУМЕНТ | РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ | Номер документа |
| Конвенция от 28 июля 1951 года | RUSSIAN FEDERATION | Document No |

| TRAVEL DOCUMENT | Код государства/Country code | |
 | Convention of 28 July 1951 | RUS | ПД N 0000000 |
 +-----+
 | +-----+ Фамилия _____
 || | Surname
 || | Имя _____
 || | Фото | Given names
 || 35 x 45 |
 || | Гражданство/Citizenship Пол/Sex Рост/Height
 || | _____
 || |
 | +-----+ Дата рождения _____ Личный код _____
 | М.П./Stamp Date of birth Personal No
 | Примечания/Remarks Место рождения _____
 | Стр./Page _____ Place of birth
 | Дата выдачи/ Дата окончания срока действия/
 | Date of issue Date of expiry
 | _____
 |
 | Орган, выдавший документ/Authority _____
 | Подпись / Signature _____
 +-----+
 | (Машиночитаемая зона)
 +-----+
